

<b>Principali informazioni sull'insegnamento</b>	
Titolo insegnamento	Lingua e traduzione - Lingua portoghese 1 <sup>a</sup> annualità
Anno Accademico	2019-20
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Crediti formativi	12
Denominazione inglese	Portuguese language and translation 1
Dipartimento	"Lettere Lingue Arti. Italianistica e culture comparate", Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"
Obbligo di frequenza	Per gli obblighi di frequenza si rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio
Lingua di erogazione	<i>Italiano e Portoghese</i>

<b>Docente responsabile</b>	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Rui Alberto Alves Trindade Costa	ruicosta@uniba.it

<b>Dettaglio credi formativi</b>	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
	Lingue e traduzioni	<i>L-LIN/09</i>	12

<b>Modalità di erogazione</b>	
Periodo di erogazione	<i>Primo e secondo semestre</i>
Anno di corso	<i>Il anno</i>
Modalità di erogazione	<i>Didattica frontale</i>

<b>Organizzazione della didattica</b>	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale/lettorato	240

<b>Calendario</b>	
Inizio attività didattiche	30 settembre 2019
Fine attività didattiche	<i>27 maggio 2020</i>

<b>Syllabus</b>	
Prerequisiti	È auspicabile, benché non obbligatorio, il possesso di categorie generali di orientamento nella cultura europea. È altresì auspicabile una adeguata competenza di analisi logica e grammaticale.

Risultati di apprendimento attesi	<p><i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nei Paesi di lingua portoghese. È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.</p> <p>.</p> <p><i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> È in grado di produrre in lingua portoghese un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.</p> <p><i>Autonomia di giudizio</i> Ha acquisito una basica capacità di riconoscimento delle differenze sociali e culturali dei paesi di lingua portoghese.</p> <p><i>Abilità comunicative</i> Ha acquisito una sufficiente autonomia nell'organizzazione argomentativa in relazione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua portoghese.</p> <p><i>Capacità di apprendere</i> Ha acquisito una sufficiente capacità di adoperare in modo autonomo gli strumenti metodologici e di organizzare i principali dati di informazione e una sufficiente conoscenza delle metodologie più indicate per una efficace organizzazione delle conoscenze specifiche.</p>
Contenuti di insegnamento	Elementi di grammatica e sintassi della lingua portoghese. La formazione della lingua portoghese. La diffusione della lingua portoghese nel mondo. Avvio alla riflessione metalinguistica

<b>Programma</b>	
Testi di riferimento	AA.VV., Dicionário da língua portuguesa, Porto Editora, Porto, 2019. BECCARIA, Gian Luigi, Dizionario di linguistica, Torino: Einaudi, 2004. CASTAGNA, Vanessa Ribeiro, Dizionario di Portoghese-Italiano, Italiano-Portoghese. Ediz. Compatta, Hoepli, 2012. CASTANHO, Arlindo José Nicau – TOCCO, Valeria, Esercizi Portoghese, Vallardi A., 2004. CASTRO, Ivo, Introdução à História do Português, 2ª ediz., Colibri, 2006. CRISTÓVÃO, Fernando, Dicionário temático da Lusofonia, Texto Editores, 1999. CUNHA, Celso-CINTRA, Lindley, Breve Gramática do português contemporâneo, Lisboa: Edições João Sá da Costa, Lisboa 1988.

	<p>MATEUS, Maria Helena- CARDEIRA, Esperança, Norma e variação, Lisboa, Caminho, 2007.</p> <p>OLIVEIRA, Carla – COELHO, Luísa, Manual de Pronúncia e Prosódia (Livro segundo o novo Acordo Ortográfico) Lidel, 2014</p> <p>OLIVEIRA, Carla – COELHO, Luísa, Gramática Aplicada: Português Língua Estrangeira A1/A2/B1, Texto Editores, 2014.</p> <p>RENTE, Sofia, Expressões Idiomáticas Ilustradas, Lisboa: Lidel, 2013.</p>
Note ai testi di riferimento	Il docente fornirà materiale aggiuntivo a lezione
Metodi didattici	<i>Didattica frontale, didattica con utilizzo di supporti multimediali</i>
Metodi di valutazione	Esame orale, con prova scritta propedeutica
Criteri di valutazione	Durante le prove di esame si verificheranno la capacità di espressione in lingua portoghese; la competenza metalinguistica teorica e pratica; la capacità di adoperare gli strumenti metodologici e di organizzare i principali dati di informazione.
Altro	Pagina del docente: <a href="https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/docenti-a-contratto/alves-trindade-costa-rui-alberto">https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/docenti-a-contratto/alves-trindade-costa-rui-alberto</a>